

Bizkaia

Arrozola (Atxondo):

Arrieta:

Bakio:

Bermeo:

Berriz:

Bolibar:

Busturia: yarıβarı

Dima:

Elantxobe: yarıβeřde

Elorrio: yarıβeřde

Errigoiti:

Ettxebarri: yarıtfıkeř, *yarıβeřde

Ettxebarria:

Gamiz-Fika:

Getxo: yarıβiyune, garıβiyun, *yarıβeřde

Gizaburuaga: yarıtfıki

Ibarruri (Muxika): yarıtfıki

Kortezubi:

Larrabetzu:

Laukiz:

Leioa: yarıtfıkeř, *yarıβeřde

Lekeitio:

Lemoa:

Lemoiz: garıβeřde

Mañaria:

Mendata: yarıβeřde

Mungia: ernepári

Ondarroa: yarıβeřde

Orozko: yarıβeřde, érneβarı

Otxandio:

Sondika: yarıtfıkeř

Zaratamo:

Zeanuri: βeřde

Zeberio: yalıβeřde

Zollo (Arrankudiaga):

Zornotza: yarıβeřde

Araba

Aramaio:

Gipuzkoa

Aia: tfıkfıa (?)

Amezketta: burútu

Andoain:

Araotz (Oñati): βeřdá'atu

Arrasate:

Arroa (Zestoa): ernéβeřıřá (mark.)

Asteasu: garıřa βeřde (?)

Ataun: xájota, éřneta

Azkoitia: éřneta

Azpeitia: éřneta (?)

Beasain: burútsen ai

Beizama: βeřdeřtu (?), xájotá

Bergara:

Deba: ernéβeřıřá (mark.) (?)

Donostia: xájo

Eibar: burúta *táatsen ekín (?)

Elduain: motřá (mark.)

Elgoibar: lášte burútu

Errezil: éřneta

Ezkio-Itsaso: burútuβe (?)

Getaria: móřá^k (mark.) (?)

Hernani: búrutú (?)

Hondarribia:

Ikaztegieta: burútu βare (?)

Lasarte-Oria: motsá (mark.)

Legazpi:

Leintz Gatzaga:

Mendaro:

Oiartzun: řia

Oñati:

Orexa:

Orio: éřneta, xájota

Pasaia: tfıkfıa

Tolosa: burutsen así

Urretxu: ernéβeřıřá (mark.), xájóβeřıřá (mark.)

Zegama: motřá (mark.), ernéβeřı, ernéta

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: tsokóřan

Alkots: lástwa in (?)

Aniz:

Arbizu: burútu yáβe

Berute: řájo

Donamaria: burútu

Dorrao / Torrano: xéřó^k (?)

Erratzu: burútsⁿ así (?)

Ettxalar: burútsⁿ así

Ettxaleku: flórean (?)

Ettxarri (Larraun): xájota, xájotá

Eugi:

Ezkurra:

Gaintza: éřné (?), éřneta (?)

Goizueta:

Igoa: sóřtuβeřı, ddájóβeřı, móřa (mark.)

Jaurrieta: tsokóřean

Leitza: burútu (?)

Lekaroz: búrutⁿ así (?), βurútu

Luzaide / Valcarlos:

Mezkiritz: lórean (?)

Oderitz: xájota (?)

Suarbe: řájóta

Sunbilla: burútu

Urdiain: tfıkfıřá (mark.), xájotsén (mark.)

Zilbeti: garıβeřde (mark.)

Zugarramurdi: oyıa loréan, oyıloreá (mark.)

Lapurdi

Ahetze: oyıβeřář

Arrangoitze: oyıβeřář

Azkaine: muřkıłtsen aí, puřátsen asířa

(mark.), *oRátsian

Bardoze: sóřtsen (?)

Beskoitze:

Donibane Lohizune:

Hazparne:

Hendaia: ogıβ^lář

Itsasu:

Makea: ořásian, oyıβeřhář

Mugerre: oyıa pheřde (?)

Sara: sóřtú (?), *ořátseán

Senpere: řořtú (?)

Urketa: oRhátsjan

Uztaritze:

Nafarroa Beherea

Aldude:

Arboti: sóřtsen, ayéřtsen

Armendaritze: [ez da galdetu]

Arnegi:

Arrueta: *ořátsian aí

Baigorri: oyıβeřhář

Bastida:

Behorlegi: ořásian

Bidarraı: oyıřlandáre (?)

Ezterenzubi: ořátřjan

Gamarte: [ez da galdetu]

Garrúze: óRátsjan

Irisarri:

Izturitze: ořátsjan

Jutsi: sóřtu

Landibarre: ořátsian

Larzabale: belhářtia (?)

Uharte Garazi: *oyıβeřář

Zuberoa

Altzai: ayéřtsen ai, sóřty, ořátsak ayei

Altzürükü: ořhátsin, sóřtsen hářı, ořhátsak ayéřtsen aí

Barkoxe: sóřty

Domintxaine: khéntsén ářı, ořátřjan

Eskiula: ayéřtsen hářten, ayéřtsen ai

Lorraine: éłkhi, sóřty

Montori: iđóki, ořhátsa ayéı, ořhátsayéı, ořhátsjan

Pagola: sóřthy, ořátsjan (?)

Santa Grazi: ořátsjan, elkhıtsen aí

Sohüta: ořátsetan

Urdiñarbe: βeřdátsen ai

Ürrüstoi: oyıořátsjan, oyıβeřhářin

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Altzai (Z): ořátsak ayei

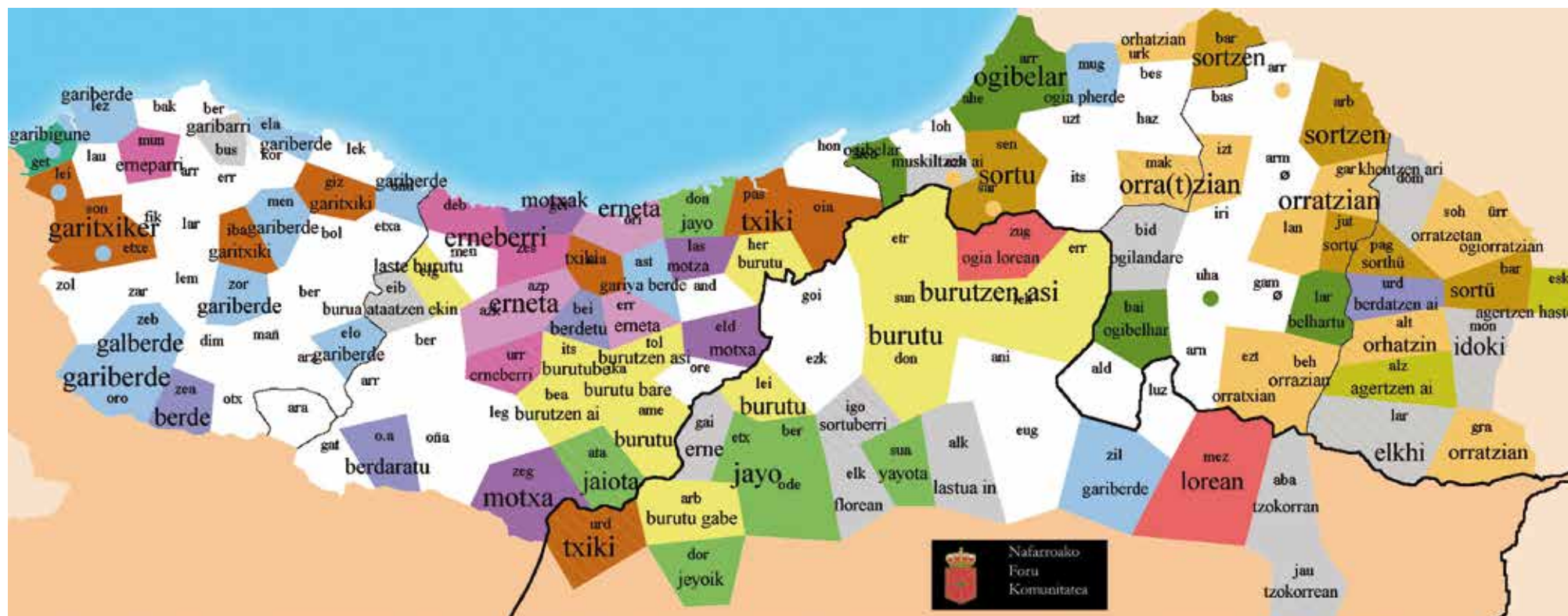
Altzürükü (Z): ořhátsak ayéřtsen aí

Montori (Z): ořhátsjan

Zegama (G): éřnéta

1853. Mapa: en cierne (el trigo está) / le blé en herbe / unripe, green

GALDERA: 43130 ALG: 274; ALEANR: 71



	gariberde
	berdetu
	erneta
	erneberri
	burutzen asi / burutu gabe
	jayo
	or(h)atzian
	orhatza agei
	agertzen ai
	sort(h)u
	ogia lorean
	motxa
	garibigun
	gari(txiki)
	ogibel(h)ar
	bestelakoak

- Garia atera berritan izateari nola esaten zaion galdetu da.
 - Zenbait lekutan esaerak bildu dira. Gizaburuagan, adibidez: *Maietzien garixek berak esan ei eban, txikixe nintzen, andixe nintzen, maietzien, burure nintzen.* Esaera antzekoak jaso dira Eibarren, Beasainen, Hernanin, Ezkurran eta Sunbillan.
 - **Bestelakoak:** burua ataatzen ekin (Eibar), ddayoberri (Igoa), elkhi (Larraine), elkhitzen ai (Santa Grazi), erne (Aia, Gaintza), florean (Etxaleku), garibari (Busturia), idoki (Montori), jaioberriya (Urretxu), khentzen ari (Domintxaine), lastua in (Alkotz), muskiltzen ai (Azkaine), ogilandare (Bidarra), pusatzen asiya (Azkaine), sortuberri (Igoa), tzokorran (Abaurregaina), tzokorrean (Jaurrieta).

Getxo: "Garibigune". Ori ganaduri yaten emon edo iten dako.
Leioa: Ernekeran eta arik eldu arte gari dustie da berde.
Zornotza: Erne ok gari solue da berde jak.
Elorrio: Garixek txikixek daus, burutu barik edo garixek berde daus.
Errezil: Erneta daóla, ernéta.
Tolosa: Gariyak erne dia eta geo... gariya burutzen asi a.
Suarbe: Garie yayóta. Yayóta burútu biño lén, burútu biño lén garie yayóta.
Hendaia: Lau ogí belár. Burutu eztelaik... beyai yan azten tzayolaikan.
Urketa: Orrhátzian. Lurretik atheatzen delaikan.
Arrueta: Bai, orratzian ai dela yalgiten, besteñian, an punta txorrotz ikusten dukalaik.
Larزابale: Martxoan, ogia handitia uzu, belhartia uzu...
Altzürükü: Orrhatzin, sortzen hasi, orrhatzak agertzen ai ziotzü.